

국제결제론

제9장 신용장의 확인 및 양도

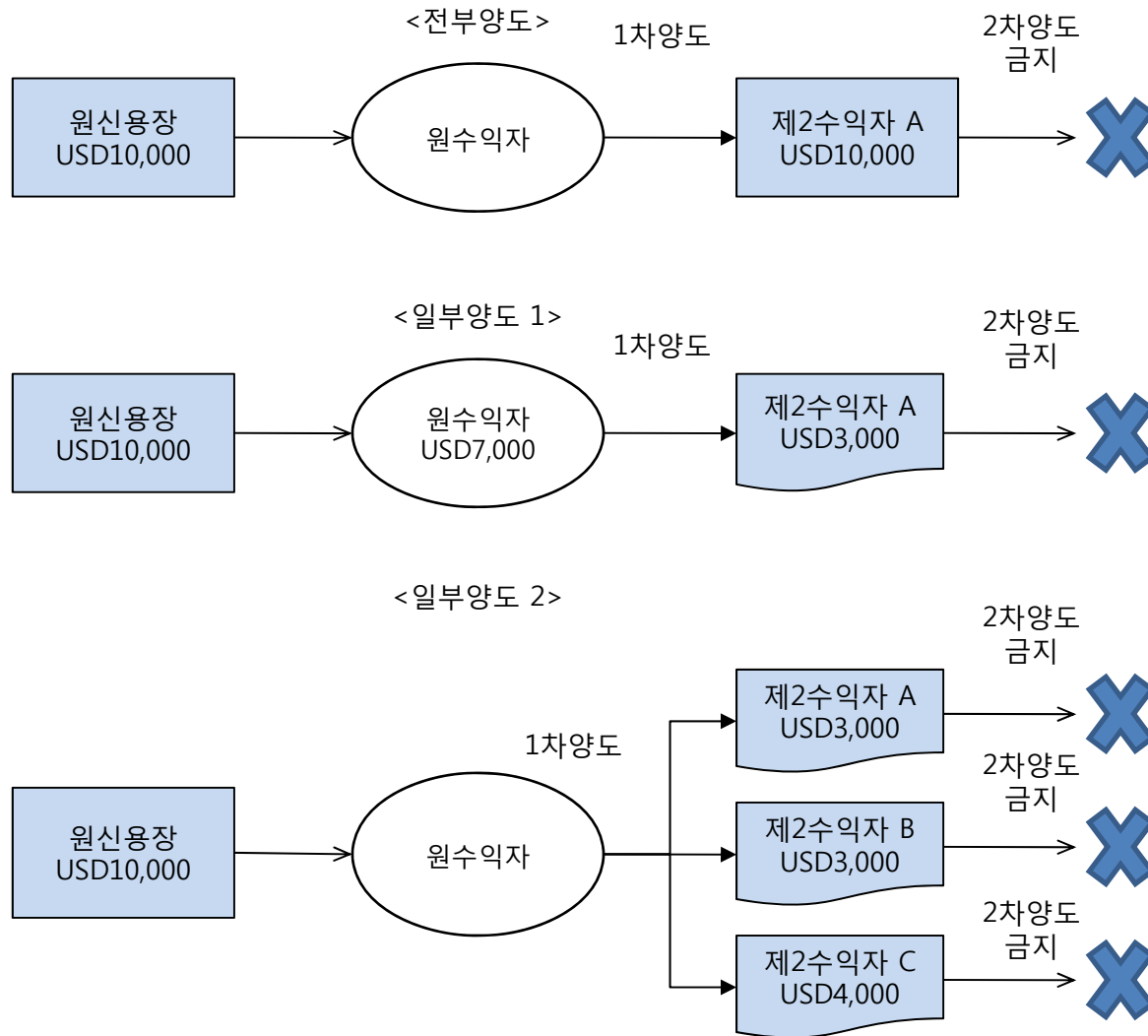
- We confirm this credit and hereby undertake that all drafts drawn and presented as above stipulated shall be duly honored by us.
- We confirm the credit and hereby undertake to honor each draft drawn and presented as above specified.
- At the request of our correspondent, we confirm their credit and also engage with you that drafts drawn in conformity with the conditions of this credit will be duly honored.(당행 거래처의 요청에 의하여 당행은 그들의 신용장을 확인하며 또한 이 신용장조건과 일치하여 발행된 환어음이 정히 지급될 것임을 확약합니다.)

- We have been requested to add our confirmation to this credit and therefore undertake that any draft drawn by you in accordance with the terms of the credit will be duly negotiated by us without recourse.
- At the request of our correspondent, we confirm their credit and engage with you that drafts drawn under and in compliance with its terms will be negotiated by us without recourse to you.(당행 거래처의 요청에 의하여 당행은 그들의 신용장을 확인하며 귀하와 이 신용장의 조건 하에서 또 그에 일치하여 발행된 어음을 귀하에게 소구권을 행사함이 없이 당행에 의하여 정히 매입될 것임을 확약한다)

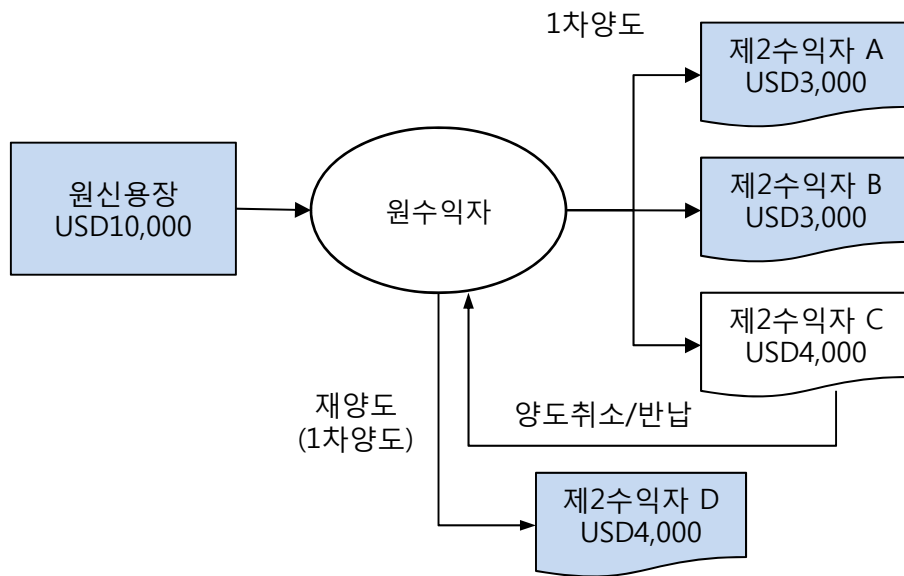
- This credit will be handled under a loan, granted within the framework of the German Capital Aid Scheme. We therefore clause our confirmation to the extent that we shall only be able to honour your drawings made within the credit terms, after we have obtained reimbursement from the KFW.

- ① "Please advise this credit to the beneficiary adding your confirmation"
- ② "Please add your confirmation"
- ③ "We authorize you to add your confirmation"
- ④ "Please notify beneficiary adding your confirmation" 등

[그림 9-1] 신용장의 양도방법



[그림 9-2] 신용장의 재양도



[그림 12-2] 신용장의 제3국 양도시의 거래절차

